



EESC Info

European Economic and Social Committee

A bridge between Europe and organised civil society

September 2021 | HR

Available Languages:

ES	BG	CS	DA	EN	DE	ET	FR	EL	GA	HR	IT	LV	LT	HU	MT
NL	PL	PT	FI	RO	SK	SL	SV								

UREDNIŠTVO



Svi možemo dati svoj doprinos

Drage čitateljice, dragi čitatelji,

rujan je, a osjećam se kao da je Nova Godina. Mnogo više nego u siječnju. Rujan obilježava kraj ljetne stanke i povratak uobičajenoj radnoj rutini, sastancima, putovanju ili školi. Ove godine to osjećam više nego inače. Stope procijepljenosti u nama bude nadu da se možemo ponovno kretati našim regijama i kontinentom. Kombinacija novih kulturnih normi ponašanja i higijenskih praksi pruža nam mogućnost novog početka.

Listopad i prva godišnjica EGSO-ova novog mandatnog razdoblja već su pred vratima, a mnogi od naših članova i članica tek će ovaj ili sljedeći mjesec prvi puta posjetiti našu zgradu u Bruxellesu.

Puni smo očekivanja i osjećamo kako nam se otvaraju brojne mogućnosti. Civilno društvo mora se jasno i glasno oglasiti. EGSO tome može i dalje pozitivno doprinositi.

U pandemiji smo proveli 18 teških mjeseci. Ljeto je bilo teško – brojni dijelovi Europe devastirani su kao izravna posljedica klimatskih promjena. Tragične ekstremne poplave odnijele su velik broj žrtava i znatno poremetile život. Poginulo je 210 ljudi, uglavnom u Njemačkoj. Štetu i žrtve pretrpjeli su i Belgija, Luksemburg, Nizozemska i Švicarska.

Šumski požari buknu su na suhom tlu Italije i, pogotovo, Grčke, u kojoj je zabilježena i nevjerojatna temperatura od 47,1 stupanj Celzija. Slike Europe pod vodom i u plamenu pokazuju nam da se hitno moramo udružiti da bismo prevladali izazove s kojima se suočavamo. Grčkoj su u pomoć pitali solidarni vatrogasci iz Njemačke, Poljske, Rumunjske i drugih država.

U mjesecima koji nam predstoje imat ćemo puno posla. Na konferenciji o budućnosti Europe svi naši članovi marljivo će zastupati sve stavove. Geslo „Budućnost je u vašim rukama“

Podsjeća nas da se budućnost koja nam treba može osmisliti samo aktivnim sudjelovanjem.

Nestrpljivo iščekujem naše događanje „Connecting EU“ koje će se u studenom održati u Lisabonu i koje će tome doprinijeti. To je inicijativa EGSO-a za poticanje naše aktivne mreže civilnog društva diljem Europe. Obično sudjeluje 120 sudionika, među ostalima predstavnici za komunikaciju mreža civilnog društva, članovi COCOM-a, novinari i predstavnici drugih institucija. Podsjećam vas i na našu Nagradu za civilno društvo, koja se ove godine dodjeljuje onima koji aktivno djeluju u području klime.

Pozitivan doprinos možemo dati svi. Iskoristimo do maksimuma mogućnosti koje nam se pružaju za angažman. Budimo aktivni i djelotvorni.

Cillian Lohan

Potpredsjednik EGSO-a za komunikaciju

KALENDAR

20. rujna 2021., Bruxelles

Volonteri - građani grade budućnost Europe

22. i 23. rujna 2021., Bruxelles

Plenarno zasjedanje EGSO-a

30. rujna i 1. listopada 2021., Sjeverna Makedonija

8. Forum civilnog društva zapadnog Balkana

1. listopada 2021., Bruxelles

30 godina zastupanja interesa europskih potrošača



PITANJE ZA...

U rubrici „Pitanje za...“ članovima i članicama EGSO-a postavljamo aktualno pitanje koje nam se čini osobito relevantnim.

Za rujansko izdanje zamolili smo Alaina Coheura, predsjednika Stručne skupine za jedinstveno tržište, proizvodnju i potrošnju (INT), da s nama podijeli svoja razmišljanja o temama povezanim s industrijskom strategijom.

Pitanje za Alaina Coheura, predsjednika Stručne skupine za jedinstveno tržište, proizvodnju i potrošnju (INT):

Komisija je u svibnju 2021. predstavila komunikaciju „Ažuriranje nove industrijske strategije za 2020.: izgradnja snažnijeg jedinstvenog tržišta za oporavak Europe“. U njoj se naglasak stavlja na funkcioniranje unutarnjeg tržišta tijekom pandemije. Koje su najvažnije zadaće koje EGSO namjerava izvršiti u kontekstu ove strategije, koja uključuje pouke izvučene iz zdravstvene krize i uzima u obzir njezin utjecaj na gospodarstvo i industriju. Što očekujete od civilnog društva u provedbi načela industrijske strategije?“

„ZELENA INDUSTRIJSKA STRATEGIJA KAO TEMELJ EUROPSKOG ZELENOG PLANA“

Nova industrijska strategija pod nazivom „Ažuriranje nove industrijske strategije za Europu“ (COM (2021) 350 final), objavljena 5. svibnja, zasigurno je jedan od ključnih pitanja za EU. Države članice ovu krizu mogu prevladati samo ako djeluju koordinirano, nikoga ne zapostave i poduzeća ponovo osposobe za stvaranje dodane vrijednosti, ulaganje u održivu budućnost i održavanje i stvaranje kvalitetnih radnih mjesta.

Na inicijativu stručne skupine INT i uz podršku svih predsjednika i predsjednica stručnih skupina, u EGSO-u zajednički pripremamo niz webinaru od kojih će svaki biti posvećen temi iz industrijske strategije kojom se bavi stručna skupina koja ga organizira.

CCMI je 13. srpnja organizirao prvi webinar pod nazivom „Uloga kritičnih sirovina u stvaranju snažne industrijske baze“. Sljedeći put se susrećemo na webinaru stručne skupine INT o temi „Industrijska strategija EU-a – Kojim se pokazateljima može pratiti napredak?“, koji će se održati 15. rujna. Nakon toga slijede:

- 18. listopada 2021. – webinar stručne skupine ECO „Usmjeravanje financijskih resursa u ulaganja koja su u skladu s okolišnim, socijalnim i upravljačkim kriterijima“
- 26. studenog 2021. – webinar stručne skupine SOC „Pravedna tranzicija za radnike u europskim industrijama radi suzbijanja nejednakosti i diskriminacije te povećanja mogućnosti prekvalifikacije i

usavršavanja”

- 10. prosinca 2021. – webinar stručne skupine NAT „Strategija ‘od polja do stola’: Usklađivanje prehrambene industrije s ciljevima klimatske neutralnosti zelenog plana za Europu i ciljevima održivog razvoja Ujedinjenih naroda“
- siječanj 2022. – webinar stručne skupine TEN „Čisti izvori energije za prelazak na ugljično neutralno gospodarstvo“
- veljača 2022. – webinar stručne skupine REX „Održivi lanci opskrbe i pitanje premještanja“

Taj niz događanja privest će se kraju u ožujku 2022. konferencijom na visokoj razini pod nazivom „Održiva budućnost za europsku industriju“. Konferencija će se organizirati u suradnji s Europskom komisijom, a na njoj će sudjelovati potpredsjednica Europske komisije **Margrethe Vestager**, povjerenik **Thierry Breton** i članovi budućeg francuskog predsjedništva.

Među brojnim važnim aspektima nove strategije želio bih istaknuti sljedeće ključne elemente.

Izuzetno je važno prijeći na ugljično neutralno gospodarstvo i preokrenuti trend velikog gubitka bioraznolikosti. Ne bude li se zeleni plan za Europu temeljio na zelenoj industrijskoj strategiji, EU neće u jednoj generaciji uspjeti ostvariti ugljično neutralno gospodarstvo.

Nova industrijska strategija mora osigurati dobru ravnotežu između podrške europskim poduzećima, poštovanja cilja klimatske neutralnosti do 2050. i poticanja potrošača da s potrošnje pređu na održive proizvode i usluge.

Kružno gospodarstvo nužno je za razvoj budućeg gospodarskog modela Europe. U okviru tog modela moraju se istražiti održive i ekonomične alternative za fosilna goriva, a prednost treba dati decentraliziranim i zadružnim rješenjima za čistu energiju.

Industrijska politika mora ići ukorak s čvrstom trgovinskom i vanjskom politikom u okviru koje, pak, treba razviti strategije kojima će se osigurati pristup sirovinama. Posebna se pažnja mora posvetiti zdravstvenom sektoru u cjelini.

Ili će se europska industrija digitalizirati ili će prestati postojati. Sredstva koja se ulažu u sektore IKT-a poput podatkovnog gospodarstva, interneta stvari, računalstva u oblaku, umjetne inteligencije i napredne proizvodnje moraju doprijeti do svih regija i svih država članica.

Ova će kriza vjerojatno najjače pogoditi MSP-ove. Treba im pomoći da se razviju, da razviju nove gospodarske modele i privuku kvalificiranu radnu snagu, primjerice uvođenjem dionica za zaposlenike.

Alain Coheur

Predsjednik Stručne skupine za jedinstveno tržište, proizvodnju i potrošnju (INT)

NEW PUBLICATIONS



Gost iznenađenja

Svakog mjeseca predstavljamo vam osobu čiji su rad i angažman izvor inspiracije.

Naš je rujanski gost **Sébastien Maillard**, ravnatelj Instituta Jacques Delors u Parizu. S nama je podijelio svoje shvaćanje koncepta „pripadnosti Europi“, koji je posebno važan u ovom razdoblju rasprave o budućnosti Europe, koje će kulminirati tijekom francuskog predsjedanja u prvoj polovini 2022.

Sébastien Maillard je ravnatelj Instituta Jacques Delors u Parizu. U suradnji s partnerima u Berlinu i Bruxellesu tim od 20 zaposlenika tog instituta za promišljanje analizira najvažnija europska pitanja i osmišljava operativne ideje za unapređenje europske integracije u nekoliko ključnih sektora. Akademija Notre Europe dio je instituta koji na europskim pitanjima radi s mladima u dobi od 18 do 30 godina.

Sébastien Maillard započeo je svoju karijeru kao novinar u dnevniku La Croix, a nakon toga se zaposlio u institutu za promišljanje koji je osnovao Jacques Delors, bivši predsjednik Europske komisije. Bio je korespondent u Bruxellesu (2007. – 2010.) i Rimu (2013. – 2016.) i suvoditelj međunarodne službe, a 2017. godine pokrivao je predsjedničku kampanju Emmanuela Macrona. Stručnjak je za europska pitanja, temu koju je podučavao na Sveučilištu Sciences Po u Parizu i Sveučilištu Boston College. Suradivao je i s platformom The WorldPost, novinama The German Times i drugim publikacijama, a usto je i član nekoliko europskih organizacija (Europski pokret, Kuća Roberta Schumana, Kuća Europe). Autor je knjige „Qu’avons-nous fait de l’Europe?“ (Što smo učinili s Europom?) objavljene 2013., za koju je predgovor napisao Jacques Delors, i knjige razgovora s Enricom Lettom „Faire l’Europe dans un monde de brutes“ (Izgraditi Europu u svijetu neotesanaca), koja je prevedena na nekoliko jezika i objavljena prvo 2017., a zatim 2019. u džepnom izdanju. (ehp)



Sébastien Maillard: „Pripadnost“, kažete?

Upravo posljednja od tri najavljene devize francuskog predsjedanja Vijećem EU-a izaziva najviše dvojbi: pripadnost. O čemu zapravo govorimo? To je ono nešto zbog čega se osjećamo Europljanima, svijest o tome da smo s ovog kontinenta, ukratko, da smo njegov dio. To se ne može propisati ili kupiti. Francuska područja koja primaju mnogo subvencija „iz Bruxellesa“ nisu najviše proeuropski nastrojena. S druge strane, taj je osjećaj istodobno individualan i kolektivan i treba ga poticati, njegovati i omogućiti mu da sazrije.

Kako? Pripadnost Europi može se shvatiti na tri načina. Najočitiji, ali često zanemareni pristup odnosi se na, usudimo se reći, civilizacijsku pripadnost. Možda ste to vidjeli ovog ljeta ako ste mogli putovati. Na ulicama Rima, Praga, Lisabona ili Atene, na glavnim trgovima, u katedralama, ispred kafića ili opere: to poznato ozračje koje nadilazi raznolikost stilova i jezika. Ti tragovi kolektivnog pamćenja koje nadilazi svoj nacionalni okvir i združuje se s našim. Bez poistovjećivanja, spajanja ili ujednačavanja. Bez otkidanja od nacionalne i/ili regionalne privrženosti, koje se razvijaju na vlastitoj razini. Biti Europljanin jednostavno znači da se, kada obilazite te gradove, ne osjećate kao u tuđini – u svakom slučaju manje nego na drugim kontinentima. To iziskuje školsko obrazovanje koje sadržava europsku dimenziju.

Međutim, pripadnost je i pitanje građanstva – znači da sebe doista vidimo kao europske građane i građanke, i to ne samo tijekom europskih izbora. To se odražava u našoj sposobnosti da prepoznamo demokratski legitimitet izglasane europske direktive i da je ne doživljavamo kao „diktat nametnut iz Bruxellesa“, da se euro koristi kao *vlastita* valuta, a ne kao valuta koja je stigla izvana. U širem smislu, riječ je o vlastitom poistovjećivanju s pripadnošću Europskoj uniji, a ne samo državi koja je njezina članica. U praksi se taj oblik pripadnosti prvenstveno zasniva na načinu na koji nas mediji informiraju o europskim pitanjima. Imaju li europski povjerenici i povjerenice, zastupnice i zastupnici, kao i članovi i članice EGSO-a svoje mjesto u našoj političkoj sferi ili ondje nisu prisutni?

Naposljetku, treći oblik pripadanja Europi odnosi se na osjećaj zajedničke sudbine sa sudbinom naših susjeda, težnja prema istoj viziji budućnosti, prema istim idealima. Izraz „stvarati Europu“ ovdje poprima puno značenje. Izgradnja Europe, iz godine u godinu, podrazumijeva velike ciljeve. Najprije je to bilo postizanje mira i jedinstva, a danas zauzimanje snažnog položaja u odnosu na ostatak svijeta, borba protiv globalnog zagrijavanja i očuvanje demokracije pred autoritarizmom. Ukratko, ne osjećamo se kao Europljani samo zato što promatramo stare građevine i poštujemo iste norme, nego i zato što zastupamo iste vrijednosti i geopolitičke interese.

Prečesto su ta tri oblika pripadnosti međusobno odvojena. Prvi je usmjeren na prošlost, drugi na sadašnjost, a treći na budućnost. S prvim se poistovjećuju povjesničari i umjetnici, s drugim ekonomisti i pravnici, a s trećim filozofi i stratezi. Izazov je ispunjenog osjećaja pripadnosti objediniti ta tri pristupa, a ne ih suprotstavljati. Zapravo, potrebno je pronaći njihovo ispreplitanje. Ne bismo mogli „stvarati Europu“ da Europa već ne postoji kao civilizacija i da ne postoji EU kao način na koji Europa nastupa na svjetskoj pozornici. Upravo je povezivanje tih triju dimenzija i njihovo usklađivanje izazov za postizanje osjećaja europske pripadnosti, a za to će biti potrebno mnogo više od jednog šestomjesečnog predsjedanja.



[Herman van Rompuy: Le vieux poète parle doucement](#)

Nous avons le plaisir de poursuivre la publication de la série de haïkus, sous le titre commun "Le vieux poète parle doucement", que nous a offerts leur auteur, **Herman van Rompuy**, ancien président du Conseil européen.

Chant et chuchotements

Entendre les oreilles ouvertes

Le monde est loin

Lire lentement au bord de mer

Les vagues meurent tout près

De longs soupirs

Les arbres et la mer

Donnent vie au vent

Souffle et rage



[Herman van Rompuy: The old poet speaks gently](#)

We are delighted to host yet another selection of haikus by Herman van Rompuy, former President of the European Council. These haikus were originally written in French.

Singing and whispering

Hearing with open ears

The world is far away

Reading slowly by the sea

The waves are dying nearby

Long sighs

The trees and the sea

Give life to the wind

Blowing and raging

NOVOSTI IZ EGSO-A



Umjetna inteligencija: 18 % vrhunskih svjetskih istraživača je iz Europe, ali ih samo 10 % radi u Europi.

Jayant Narayan iz Svjetskog gospodarskog foruma skrenuo je pozornost na te brojke tijekom rasprave o umjetnoj inteligenciji održanoj na srpanjskom plenarnom zasjedanju Europskog gospodarskog i socijalnog odbora. Pritom je izjavio da u cilju konkurentnosti Europa mora ulagati u srednjoročne i dugoročne mjere za stvaranje ekosustava povoljnog za umjetnu inteligenciju.

Na zadnjem plenarnom zasjedanju EGSO-a prije ljetne stanke održana je i rasprava o temi „**Umjetna inteligencija i stvarne vrijednosti: naša digitalna budućnost**“, u kojoj je sudjelovao **Jayant Narayan**, voditelj projekta [Savez za globalno djelovanje u području umjetne inteligencije Svjetskog gospodarskog foruma](#).

Osvrnuvši se na izazove s kojima se suočavaju MSP-ovi koji žele uvesti umjetnu inteligenciju, **Jayant Narayan** istaknuo je činjenicu da se počinju javljati nova rješenja poput **umjetne inteligencije za koju nije potrebno kodiranje**, koja poduzećima i pojedincima omogućuju da koriste umjetnu inteligenciju iako ne zapošljavaju stručnjake obučene za rad s podacima, ali da to nije univerzalno rješenje. U srednjoročnom i dugoročnom razdoblju potrebno je poticati MSP-ove na razvijanje lokalnih i internih kapacitete potrebnih za uvođenje umjetne inteligencije. Pritom su važni ključni aspekti kao što su vještine, koje se, u slučaju umjetne inteligencije i podatkovne znanosti, ne mogu razviti preko noći. Financiranje i potpora inovacijama u tome imaju ključnu ulogu.

Na pitanje zašto Europa zaostaje za SAD-om i Kinom, **Narayan** je odgovorio da za to postoje brojni razlozi, ali da glavnu ulogu ima potpora i financiranje od strane vlade – od stvaranja Silicijske doline do nedavnog usvajanja Zakona o inovacijama i konkurenciji, koji su podržale obje stranke u američkom Kongresu i kojim se odobrava izdvajanje 250 milijardi USD za potrebe financiranja tehnologije i inovacija.

„Takva financijska sredstva mogu stvoriti tržište na kojem će naposljetku sudjelovati i većina vrhunskih istraživača i stručnjaka za podatke. Povrh toga, to nije kratkoročno rješenje, već više srednjoročna ili dugoročna perspektiva uspostavljanja ekosustava u kojem ne samo da stvarate lokalnu vrijednost već i imate vodeću ulogu.“ Narayan je naveo podatak iz [novijih studija](#) koje pokazuju da 18 % vrhunskih svjetskih znanstvenika u području umjetne inteligencije dolazi iz Europe, ali da ih samo 10 % radi u Europi.

Usto se osvrnuo i na odnos **umjetne inteligencije i civilnog društva** te na pitanje služi li umjetna inteligencija doista interesu svih građana ili samo određenih skupina.

Navodeći studije koje pokazuju da je Amazon u zadnje vrijeme ostvario 30 do 40 % svojih prihoda na temelju preporuka koje potrošačima daje umjetna inteligencija, **Narayan** je naglasio da je umjetna inteligencija doista sveprisutna i da su baš zbog toga nužni otpornost, objašnjivost, povjerenje i transparentnost. U pogledu **objašnjivosti i sigurnosti** ostvaruje se napredak, ali do njega dolazi zahvaljujući najsuvremenijim rješenjima i ne može se očekivati da im svi imaju pristup.

Dodao je da ne nedostaje načela, već da je glavno pitanje primjenjuju li se ona u praksi i štite li se interesi civilnog društva. **Narayan** predviđa da će do napretka u primjeni doći zahvaljujući kombinaciji regulacije javnog sektora i okvira u predmetnoj industriji. Situacija će se razvijati kroz dijalog između predmetnog sektora i regulatora i moguće je da će u određenom trenutku industrija početi poduzimati mjere čak i na dobrovoljnoj osnovi.



Frans Timmermans susreo se u EGSO-u s europskim liderima mladih

U [mišljenju EGSO-a](#) o strukturiranom angažmanu mladih u području klime i održivosti u postupku donošenja odluka EU-a predložena je uspostava **okruglog stola za mlade o klimi i održivosti**, čiji bi domaćin bio EGSO u suradnji s Europskom komisijom, Europskim parlamentom i organizacijama mladih.

Komisija je pozdravila inicijativu kao korisno sredstvo za jačanje savjetodavne uloge EGSO-a i kao priliku da mladi naraštaji iznesu svoja gledišta o europskom zelenom planu. [Prvi sastanak](#), u kojem je sudjelovalo 11 predstavnika i predstavnica mladih, održan je

13. srpnja 2021., a prisustvovao mu je i izvršni potpredsjednik Komisije **Frans Timmermans**.

„Zahvaljujući vama stanovnici EU-a više su osviješteni o nužnosti hitnog djelovanja. Svi moramo zasukati rukave znajući da to ne radimo za sebe, već za dobrobit budućih generacija. Neki od vas možda smatraju da ne činimo dovoljno, ali obećavam vam da dajem sve od sebe i nadam se da ćemo uspjeti pronaći zajednički jezik u ovoj borbi za dobru stvar“, naglasio je potpredsjednik **Timmermans**.

Na sastanku su predstavnici mladih Fransu Timmermansu uručili dokument, koji su pokrenuli koalicija [Generation Climate Europe](#) i [Europski forum mladih](#), s **konkretnim prijedlozima** za gospodarski sustav EU-a, koji obuhvaćaju i pokazatelje napretka EU-a i način na koji EU upravlja prirodnim resursima.

Cillian Lohan, potpredsjednik EGSO-a, zaključio je: „Radi se o prilici koja se pojavljuje jednom u generaciji da ispravimo sistemske nejednakosti i počnemo napuštati neodržive prakse. Međutim, mladima je potrebna potpora. Ekosustav aktivizma treba poticati, njegovati i dati mu istinski prostor na političkoj pozornici EU-a. Prostori za dijalog imaju vrijednost samo ako ih prati djelovanje. Krenimo u akciju!“ (mr)



Nakon pandemije COVID-a gospodarstvo, okoliš i dobrobit ljudi u EU-u moraju ići ruku pod ruku

Ekonomsko blagostanje, briga za okoliš i dobrobit ljudi mogu i moraju ići ruku pod ruku. To je bila ključna poruka predsjednice EGSO-a Christe Schweng tijekom rasprave „Ekonomija za sve nakon pandemije COVID-a - Ususret ekonomiji dobrobiti?“ održane na plenarnom zasjedanju EGSO-a 7. srpnja 2021.

Gđa Schweng napomenula je kako je jasno da ćemo u budućnosti morati razmatrati i vrednovati aspekte koji nadilaze BDP. „Aspekti koji su doista važni jesu zdravlje, priroda, obrazovanje, sposobnost inoviranja i naše zajednice“, poručila je.

U vezi s „kombiniranjem ideje blagostanja s mogućnošću društvenog napretka na globalnoj razini“, što počiva na ciljevima održivog razvoja do 2030., gđa Schweng je izjavila: „Krajnje je vrijeme da EU poradi na

sveobuhvatnoj strategiji. EGSO je spreman pridonijeti razmatranju temelja postpandemijske ekonomije koja će koristiti svima i obuhvaćati nove pokazatelje ekonomske uspješnosti i socijalnog napretka koji mogu pružiti sveobuhvatnu sliku dobrobiti stanovništva.“

Peter Schmidt, predsjednik Stručne skupine za poljoprivredu, ruralni razvoj i okoliš (NAT) i izvjestitelj za mišljenje EGSO-a [Održivo gospodarstvo kakvo trebamo](#), istaknuo je da se ekonomija dobrobiti temelji na pružanju usluga ljudima i da EU mora iskoristiti mogućnost koja proizlazi iz pandemije da razmisli o našim slabim točkama i iznese prijedloge. (mp)



Europa će imati koristi od stabilnog financiranja zahvaljujući instrumentu #NextGenerationEU

Strategija financiranja koja dobro funkcionira ključna je za prikupljanje sredstava na međunarodnim tržištima kapitala potrebnih za oporavak Europske unije. U mišljenju koje je sastavila Judith Vorbach i koje je usvojeno na plenarnom zasjedanju u srpnju, Odbor naglašava da je za neometanu provedbu instrumenta NextGenerationEU potrebno stabilno i održivo financiranje, u kombinaciji s dobrim upravljanjem rizicima i niskim troškovima zaduživanja.

Tijekom rasprave **gđa Vorbach** je poručila: „Zaduživanje u okviru instrumenta NextGenerationEU mora se provoditi uz demokratski nadzor, legitimnost i transparentnost. Djelotvorna strategija financiranja koja počiva na stabilnom i održivom financiranju, solidnom upravljanju rizicima te visokoj kreditnoj sposobnosti i niskim troškovima zaduživanja u interesu je javnosti, a osobito u interesu civilnog društva, koje u konačnici snosi tržišne rizike.“

EGSO pozdravlja odluku Europske komisije da ojača vlastite kompetencije i ljudske resurse radi upravljanja financiranjem u okviru instrumenta NextGenerationEU. S obzirom na velik interes javnosti za stabilno financiranje, važno je da strategijom izravno upravlja Komisija i da ne dođe do eksternalizacije. EGSO poziva da se pri imenovanju osoblja za tu zadaću vodi računa o rodnoj ravnoteži.

Odbor također poziva na osnivanje savjetodavnog odbora u kojem bi bili zastupljeni Komisija, Europski parlament, Vijeće, socijalni partneri i organizirano civilno društvo. (mp)



Za iskorjenjivanje siromaštva djece u Europi potreban je pristup koji obuhvaća cijelo društvo

U najnovijim inicijativama Komisije o pravima djece europski i nacionalni tvorcii politika pozivaju se da rade na općem dobru sve djece koja odrastaju u EU-u. Riječ je o dvjema inicijativama koje su ambiciozne i smione u načinu na koji se nastoji osigurati da baš sva djeca vode život u kojem ne nailaze na diskriminaciju i EGSO ih stoga podržava.

Europski gospodarski i socijalni odbor (EGSO) podržao je strategiju EU-a o pravima djeteta i Prijedlog preporuke Vijeća o uspostavi pravno obvezujućeg jamstva EU-a za djecu. EGSO vjeruje da će se provedbom tih inicijativa poduprijeti napori koji se na europskoj i nacionalnoj razini ulažu u promicanje dobrobiti djece i smanjenje siromaštva djece.

U mišljenju o [europskom jamstvu za djecu](#), usvojenom na srpanjskom plenarnom zasjedanju, EGSO naglašava da je za borbu protiv siromaštva djece, diskriminacije, oskudice i društvene isključenosti potreban koordiniran pristup na europskoj razini koji obuhvaća cijelo društvo i kojim se osigurava da se prava djece uključuju u razne politike i da te politike

imaju pozitivan i dugotrajan učinak na zdravlje i dobrobit djece.

„Činjenica da jedna četvrtina djece u EU-u odrasta pod prijetnjom siromaštva neprihvatljiva je. Potrebne su nam čvrste politike i pravni okviri kako bismo prekinuli često međugeneracijski ciklus prikraćenosti i preokrenuli taj trend. Moramo imati ambiciozan cilj da se do 2030. godine siromaštva oslobode sva djeca, a ne samo pet milijuna njih, što je trenutačno cilj europskog stupa socijalnih prava u području siromaštva“, izjavila je izvjestiteljica za to mišljenje Kinga Joó.

„Svi segmenti društva moraju obraćati pozornost na djecu. Jačanje prava djece trebalo bi biti prioritet EU-a. Za to nam je potrebna uključiva, transverzalna i intersekcijaska strategija, istinska politika koja se temelji na pravednosti, kako bi se osigurale jednake mogućnosti i uključenost za svu djecu, bez obzira na okolnosti u kojima žive“, izjavila je suizvjestiteljica Maria del Carmen Barrera Chamorro.

Prema podacima Eurostata za 2019. godinu, 18 milijuna djece (odnosno 22,2 %) u EU-u prijetilo je siromaštvo i socijalna isključenost. EGSO smatra da je digitalno i energetska siromaštvo također štetno za djecu te da bi i taj problem trebalo rješavati u okviru Jamstva za djecu. Oko 5,4 % djece školske dobi u Europi živi u kućanstvima u kojima nema računala i internetske veze. Otprilike 25 % Europljana živi u energetska siromašnim kućanstvima, što također utječe na kvalitetu života i zdravlja djece.

Kako bi se djeca u Europi izbavila iz siromaštva, EGSO preporučuje da sve države članice izdvoje barem 5 % sredstava iz fonda ESF+ za tu svrhu. U skladu s novom uredbom, taj udio moraju izdvajati samo one države članice u kojima je siromaštvo djece veće od prosjeka EU-a, koji iznosi 23,4 %. Dosad je to učinilo samo 11 zemalja. (II)



Roaming: EGSO poziva na uspostavu jedinstvene tarifne zone u cijelom EU-u

Građani i građanke trebali bi imati pravo na lokalne tarife za korištenje mobilnih telefona posvuda u EU-u, ustvrdio je Europski gospodarski i socijalni odbor u nedavno usvojenom mišljenju o predloženim velikim izmjenama pravila EU-a o *roamingu*.

Jedinstvena tarifna zona područje je u kojem se svim korisnicima koji imaju telefonsku pretplatu u Europi nude pozivi i korištenje podataka po lokalnoj tarifi, uz jednaku brzinu i pristup infrastrukturi bez obzira na to iz koje se zemlje ili u koju se zemlju upućuje poziv. EGSO smatra da je to cilj kojem bi trebao težiti EU prilikom regulacije usluga *roaminga*.

EGSO pozdravlja [reviziju propisa o *roamingu*](#) koju je predložila Europska komisija i njezine ciljeve kao korak u pravom smjeru, ali smatra da treba postaviti ambiciozniji cilj.

„Prijedlog Komisije počiva na zamisli da usluge *roaminga* treba pružati po jednakim uvjetima kao i u matičnoj zemlji, bez ikakvog ograničenja na pristup. To je dobar prijedlog“, izjavio je **Christophe Lefèvre**, izjavitelj za [mišljenje EGSO-a](#) usvojeno na srpanjskom plenarnom zasjedanju. „Međutim, mi vjerujemo da bismo trebali ići dalje od uvjeta i osigurati da građani i građanke Europe ne moraju plaćati više za svoju mobilnu komunikaciju kad borave izvan svoje matične zemlje.“

EGSO usto ističe da nije dovoljno odrediti da matični operator ne bi smio pružati slabiju kvalitetu usluge *roaminga* kad je slična kvaliteta ili brzina dostupna na mreži druge države članice. To znači da, primjerice, ako potrošač u matičnoj zemlji raspolaže 4G vezom, ne bi trebao biti prisiljen koristiti 3G u *roamingu* ako je 4G dostupan u zemlji u koju putuje.

Problem je djelomično i u lošoj lokalnoj infrastrukturi, zbog čega bi EU također trebao biti spreman **ulagati u infrastrukturu** kako bi popunio postojeće rupe i osigurao da nema „**bijelih**“ **točaka**, odnosno regija u kojima je pokrivenost širokopoljnom mrežom neadekvatna. Mnoge od tih regija nalaze se u ruralnim područjima, a taj nedostatak odvraća od doseljavanja potencijalne stanovnike i poduzeća.

Povrh toga, EGSO insistira na potrebi da se potrošačima šalje **više upozorenja** kako bi ih se zaštitilo od neugodnih iznenađenja kad zaprime račun. Kada se potrošač približi ograničenju iz svoje pretplate, operator bi trebao opetovano slati upozorenja svaki put kada potrošač ponovno potroši količinu iz prvog upozorenja, naročito tijekom istog poziva ili iste sesije uporabe podataka.

Naposlijetku, EGSO skreće pozornost na izuzetnu važnost pitanja **pravedne uporabe**. Iako se u svim ugovorima o mobilnoj komunikaciji spominje pravedna uporaba u vezi s *roamingom*, EGSO izražava žaljenje zbog toga što taj pojam u Uredbi nije definiran. Zbog pandemije COVID-a 19 ljudi se u velikoj mjeri oslanjaju na upotrebu interneta, a pojam pravedne uporabe dobio je novo značenje. Zamislite što to znači za studente programa Erasmus koji pohađaju nastavu u inozemstvu i prate predavanja na Teamsu, Zoomu ili nekoj drugoj platformi, navodi EGSO. Za to je potrebno mnogo podataka i oni će brzo doseći svoju mjesečnu gornju granicu. Bilo bi pravedno da osobe u takvoj situaciji imaju istu gornju granicu u zemlji u kojoj privremeno borave kao i u svojoj matičnoj zemlji. (dm)



[EGSO podržava otvorenu, održivu i odlučnu trgovinsku politiku EU-a](#)

Nova trgovinska strategija koju je pokrenula Komisija donosi načela sudjelovanja kojima će se EU-u pružiti potpora u postizanju ciljeva unutarnje i vanjske politike. Osim toga, modernizacija Svjetske trgovinske organizacije (WTO) bit će ključna za ostvarivanje rezultata za buduće generacije.

„Moramo zauzeti jasan pristup i biti otvoreni i odlučni kako bismo poboljšali angažman dionika u trgovinskoj politici jer se diskurs o međunarodnoj politici mijenja”, rekao je **Timo Vuori**, izvijestitelj EGSO-a za [mišljenje](#) o reviziji trgovinske politike.

Vrijeme je da Europa prestane biti naivna i postane odlučnija u jednostranoj obrani vrijednosti EU-a i njegovih trgovinskih obveza. Ako WTO ne može djelovati ili dati rezultate, EU bi trebao imati mogućnost

iskoristiti niz sporazuma o slobodnoj trgovini koji odražavaju europska načela i međunarodne standarde koje u području međunarodne trgovine dijeli s vodećim gospodarstvima i s onima u usponu.

Kako je naveo **Christophe Quarez**, suizvijestitelj za mišljenje: „Sve treba staviti u kontekst multilateralizma i reforme WTO-a.”

EGSO se slaže s time da je modernizacija WTO-a glavni prioritet. EU stoga mora preuzeti vodeću ulogu u ambicioznoj reformi WTO-a i razbijati tabue o društvenim i klimatskim aspektima trgovine.

Trgovinska politika u službi građana

EGSO pozdravlja trgovinski program, koji daje odgovor na neka pitanja dionika. Međutim, u njemu se ne razmatraju načini poboljšanja sudjelovanja civilnog društva.

Odbor naglašava potrebu za kontinuiranom suradnjom s civilnim društvom na nacionalnoj razini i razini EU-a kako bi se osiguralo da trgovinska politika bude dodana vrijednost u našem svakodnevnom životu.

Civilno društvo mora postati aktivni partner u trgovinskoj politici, od oblikovanja do praćenja trgovinskih instrumenata i sporazuma.

EGSO snažno podupire EU u preuzimanju aktivne uloge u oblikovanju globalnih pravila radi održivije i pravednije trgovine koja će prosperitet i sigurnost donijeti ne samo poslovnim partnerima nego i zemljama i njihovu stanovništvu. (at)



EGSO zadovoljan svojim prvim sastankom s argentinskim Gospodarskim i socijalnim vijećem

Prvi sastanak argentinskog Gospodarskog i socijalnog vijeća i EGSO-a, koji je organizirala stručna skupina REX, vodili su predsjednica EGSO-a Christa Schweng i predsjednik Argentinskog gospodarskog i socijalnog vijeća Gustavo Beliz.

U uvodnom izlaganju predsjednik argentinskog Vijeća **Gustavo Beliz** sumirao je prvih sto dana rada tog novoosnovanog tijela sljedećim riječima:

„Naše vijeće okuplja osobe koje imaju izrazito različite stavove, pa i one ideološke, vrlo različita životna iskustva i raznolikog su socijalnog porijekla. Ta je raznolikost najveće bogatstvo Vijeća. U prvih sto dana pokazali smo veliko poštovanje i vrlo smo predani svojem radu. Htjeli bismo nastaviti u tom duhu i u suradnji s EGSO-om, pa smo vrlo

zadovoljni zbog ove prilike.“

Predsjednica EGSO-a **Christa Schweng** čestitala je Argentini na osnivanju institucije koja organizacijama civilnog društva omogućuje da iznose svoje stavove i prijedloge politika. *„Izuzetno smo zadovoljni što je Argentina osnovala gospodarsko i socijalno vijeće koje će se baviti ključnim pitanjima kao što su socijalna uključenost, okoliš i klimatske promjene, svijet rada, inovativna demokracija i sigurnost opskrbe hranom. Argentina je zemlja s kojom dijelimo mnoge vrijednosti i interese, uključujući uvažavanje vrijednosti sudjelovanja civilnog društva.“*

Više od 90 članova i članica, koji predstavljaju razne sektore u ta dva vijeća, prisustvovalo je sastanku i sudjelovalo u živoj raspravi o širokom nizu tema i strategija. Raspravljalo se o prioritetima za oporavak nakon COVID-a 19, europskom zelenom planu, obrazovanju i radnim mjestima budućnosti, kao i o utjecaju novih tehnologija na tržište rada.

Obje su organizacije istaknule važnost gospodarskih i socijalnih vijeća u stvaranju konsenzusa i iznalaženju rješenja za socijalna pitanja i pristupa rješavanju tih pitanja zasnovanog na načelima participativne demokracije. (at)



Vanjska dimenzija migracija mora se uklopiti u vanjsku politiku EU-a

Stvaranje partnerstava za privlačenje talenata sa zemljama podrijetla i tranzitnim zemljama jedna je od ključnih politika za rješavanje pitanja migracija. Europa mora preusmjeriti fokus vanjske dimenzije migracijske politike i uklopiti je u širi geopolitički i geoekonomski program koji će zauzimati mjesto koje mu priliči među ostalim politikama.

„Danas govorimo o dodirnim točkama geopolitike s migracijama. Sljedeći veliki val migranata u Europu dolazit će iz Afrike“, istaknuo je predsjednik stručne skupine REX **Dimitris Dimitriadis** na sastanku održanom u srpnju 2021.

Prema procjenama za siječanj 2020. 23 milijuna ljudi od 447 milijuna stanovnika EU-a državljanji su trećih zemalja, što je 5 % stanovništva Europe.

Iako se u novom paktu o migracijama i azilu i dalje zagovaraju partnerstva za privlačenje talenata sa zemljama podrijetla, tranzita i odredišta, čini se da postoje prepreke za njihovu provedbu.

Jean-Louis De Brouwer iz programa europskih poslova na Institutu Egmont smatra da vjerojatno nedostaje povjerenja i solidarnosti u pogledu novog pakta.

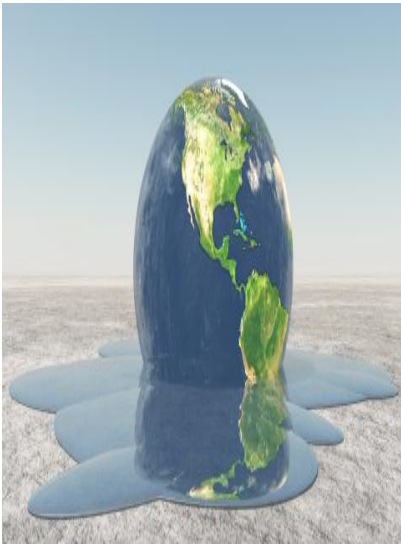
Estrella Galán iz Španjolske komisije za pomoć izbjeglicama (CEAR) također je istaknula da teret migracija i azila snose zemlje ulaska i da bi se tim pitanjima trebalo baviti proporcionalnije, na temelju zajedničke odgovornosti i solidarnosti.

Razvojna politika u Africi može zaustaviti nezakonite migracije

Pozitivan doprinos razvoju u Africi, koja je izložena štetnim posljedicama klimatskih promjena, mogao bi donijeti socijalnu, političku i ekonomsku stabilnost.

Kao što je ustvrdila zastupnica u Europskom parlamentu **Pierrette Herzberger-Fofana**, prva potpredsjednica Odbora za razvoj u Europskom parlamentu, „razvojne politike neraskidivo su povezane s migracijama“.

Usto, **dr. Chiyoge B. Sifa** iz Međunarodnog saveza zadruga ICA-Africa naglasila je važnost partnerstva EU-a s ICA-om, koje znatno doprinosi odvratanju mladih od sredozemnih ruta. (at)



Poslodavci, sindikati i nevladine organizacije složno poručuju: priprema za klimatske promjene sada je hitna

Nova [Strategija EU-a za prilagodbu klimatskim promjenama](#) ključan je korak za postizanje klimatske neutralnosti i otpornosti do 2050. Europsko civilno društvo snažno podupire predanost Komisije jačanju napora u pogledu prilagodbe klimatskim promjenama, izgradnje otpornosti, prevencije i pripravnosti.

U [mišljenju o novoj strategiji](#), usvojenom na plenarnom zasjedanju u srpnju, EGSO je naglasio da je prilagodba, u čijoj srži mora biti pravednost, ključna za zaštitu života i egzistencije europskih građana, osobito onih najranjivijih, tako da nitko ne bude zapostavljen.

EGSO stoga ističe da je potrebno u jednakoj mjeri staviti naglasak na financiranje ublažavanja i prilagodbe, kao i na konkretne smjernice za prilagodbu, alate za praćenje, referentne vrijednosti i pokazatelje. Takvim alatima pridonijet će se osiguravanju transparentnosti i ocjeni napretka u prilagodbi klimatskim promjenama, uz izgradnju lokalnih, nacionalnih i regionalnih kapaciteta.

Biogospodarstvo i prelazak na kružno gospodarstvo iznimno su važni i konkretni pristupi prilagodbi klimatskim promjenama nužni za oporavak Europe.

„EU mora nadalje omogućivati i naglašavati važnost inovacija, ulaganja i trgovine kojima se jača održivi razvoj. Prilagodba klimatskim promjenama i s njome povezani troškovi također moraju biti sastavni dio industrijske strategije EU-a“, rekao je **Dimitris Dimitriadis**, izjavitelj EGSO-a za to mišljenje.

Kako bi EU postao globalni predvodnik u postavljanju standarda u području održivog financiranja, Komisija bi trebala postavljati visoke ciljeve i pridržavati se znanstveno utemeljenih načela tehnološke neutralnosti, među ostalim i u pogledu taksonomije EU-a. (mr)



Multimodalni prijevoz tereta: u?inimo što je potrebno da postane stvarnost!

Prijevoz robe kombinacijom vodnog i kopnenog prometa u Europi bit će jednostavniji čim se riješe problemi koji utječu na intermodalnost. U mišljenju koje je sastavio Stefan Back i koje je usvojeno na srpanjskom plenarnom zasjedanju Odbor napominje da nedostatak interoperabilnosti i loša infrastruktura imaju velik utjecaj na razvoj integriranog prijevoza tereta, zbog čega prijevoznici često nemaju drugog izbora osim cestovnog prijevoza. To pak ima štetan utjecaj na okoliš.

G. Back osvrnuo se na donošenje tog mišljenja i istaknuo da je, s regulatornog stajališta, EU-u potreban pragmatičan, resursno učinkovit pristup: „Moramo se izravno pozabaviti neriješenim pitanjima i brzo ih riješiti. Multimodalni prijevoz i logistika moraju biti učinkoviti i održivi, ne

smiju biti skuplji, sporiji i manje pouzdani od, ponajprije, unimodalnog cestovnog prijevoza. Do dugoročno održivog rješenja ne može se doći samo uspostavom novog namjenskog regulatornog okvira ili ulaganjem novih financijskih sredstava.“

Trenutačno multimodalni prijevoz tereta nije dovoljno učinkovit i održiv. Kombiniranje različitih načina vodnog i kopnenog prijevoza danas podrazumijeva znatne troškove zbog troškova pretovara i transakcija, uz nedostatke kao što su dugo vrijeme isporuke, složenost, veći rizik i manja pouzdanost. S obzirom na sve navedeno, multimodalni prijevoz trenutačno nije vrlo privlačan. Kako bi se iskoristio njegov potencijal u prometnom sustavu, multimodalni prijevoz mora postati sam po sebi konkurentan i postići učinkovit i neometan protok uz jednake troškove kao i unimodalni prijevoz. (mp)



EGSO poziva na brzu uspostavu sinergije između civilne, obrambene i svemirske industrije na razini EU-a

Europski gospodarski i socijalni odbor (EGSO) pozdravlja predloženi Akcijski plan EU-a za postizanje sinergije između civilne, obrambene i svemirske industrije. Akcijskim planom može se povećati strateška autonomija i tehnološka suverenost Europe, poboljšati sigurnost građana i potaknuti konkurentnost, gospodarski rast i zapošljavanje. Stoga EGSO poziva na brzu, odlučnu i ambicioznu provedbu [11 mjera](#) iz Akcijskog plana.

EGSO je usvojio mišljenje o [Akcijskom planu EU-a za postizanje sinergije između civilne, obrambene i svemirske industrije](#) i iznio svoja gledišta o tom planu Europske komisije, kojim bi se trebala povećati

sinergija među instrumentima koji se financiraju sredstvima EU-a i omogućiti uzajamno obogaćivanje civilne, obrambene i svemirske industrije.

Jedna od najvažnijih i najdugovječnijih inovacija u automobilskoj industriji proniknula je iz obrambene industrije ovdje u Europi. Nakon što je radio na katapultnim sjedalima u borbenim zrakoplovima za jedno europsko zrakoplovno poduzeće, švedski inženjer strojarstva Nils Ivar Bohlin osmislio je novi sigurnosni pojas za jedno europsko automobilsko poduzeće. Nadahnut pilotskim pojasom, sigurnosni pojas s tri sidrišne točke postao je globalni standard u automobilskoj industriji i od svojeg uvođenja spasio više od milijun života.

EGSO smatra da je Akcijski plan jedan od stupova [industrijske strategije EU-a](#) i navedeni primjer prikazuje kako se civilna, obrambena i svemirska industrija mogu uzajamno obogaćivati i kako se može staviti naglasak na poboljšanje ključne poveznice između istraživanja svemira, obrane i sigurnosti.

„Među ostalim, ključan prioritet trebalo bi biti uvođenje novih digitalnih i drugih novonastalih tehnologija u obranu i sigurnost“, rekao je izvjestitelj za navedeno mišljenje, **Manuel García Salgado**. „Stoga bi trebalo osigurati da relevantne civilne inicijative od samog početka uzimaju u obzir obrambene i sigurnosne zahtjeve; time će se pridonijeti i optimiranju područja primjene i učinkovitosti financijskih instrumenata specifičnih za obranu i sigurnost.“

Raznolikost je ključna za inovacije, pa tako i u obrambenoj i svemirskoj industriji. Stoga EGSO poziva na veće uključivanje žena i mladih, putem politika zapošljavanja, zadržavanja osoblja i unapređivanja zaposlenika.

„Danas je Europa svjetski predvodnik u tehnologiji, ali to je vodstvo pred sve većim izazovima zbog golemih ulaganja SAD-a i Kine u nove digitalne i druge novonastale tehnologije kao što su umjetna inteligencija, internet stvari, lanci blokova itd.“, izjavio je suizvjestitelj **Jan Pie**. „To je izazov za konkurentnost Europe, ali i za njezinu autonomiju u strateškim sektorima kao što su sigurnost ili obrana.“

„Ta je tema svakako primjer za razgovor o tome kako postići zdravu, nenasilnu tehnološku suverenost“, izjavio je **Pietro de Lotto**, predsjednik EGSO-ovog Savjetodavnog povjerenstva za industrijske promjene.
(ks)

NOVOSTI IZ SKUPINA



[EGSO-ova Skupina poslodavaca poziva na donošenje akta o digitalizaciji u ruralnim područjima](#)

Skupina poslodavaca EGSO-a

Na izvanrednom sastanku u srpnju Skupina poslodavaca pozvala je europskog povjerenika za poljoprivredu Janusza Wojciechowskog da pripremi prijedlog akta o digitalizaciji u ruralnim područjima.

To bi olakšalo razvoj digitalnih tehnologija u poljoprivredi i ruralnim područjima, čime bi se povećala djelotvornost zajedničke poljoprivredne politike i poduprli europski zeleni plan i strategija „od polja do stola“.

„Krizna uzrokovana COVID-om 19 pokazala je da je rješavanje problema digitalnog jaza između urbanih i ruralnih područja od presudne važnosti ako želimo da digitalizacija doista postane pokretač održivog razvoja posvuda u Europi. Uvođenje optičkog vlakna i mreže 5G jednako je ključno u gradovima kao i u ruralnim područjima“, izjavio je potpredsjednik Skupine poslodavaca **Arnold Puech d'Alissac**.

„Međutim, zajednička poljoprivredna politika (ZPP) ne može financirati sve potrebe ruralnog svijeta, uključujući i one digitalne. Potrebna su

dotatna sredstva kako se proračun za ZPP ne bi ispraznio“, dodao je. „Nacionalni planovi za oporavak i otpornost mogu pridonijeti rješavanju tog problema, ali potreban nam je strukturniji plan“, istaknuo je.

Povjerenik je rekao da je digitalizacija jedan od prioriteta u programu Komisije, što je vidljivo iz glavnog cilja o digitalnom dobu, kao i iz još novijeg prijedloga „Kompas za digitalno desetljeće“.

„Možemo reći da je digitalizacija u poljoprivredi i ruralnim područjima nužna ne samo za jačanje konkurentnosti tog sektora i ruralnih zajednica već i za postizanje nekoliko ciljeva politike povezanih s održivošću. To, naravno, obuhvaća i okolišnu i socioekonomsku održivost“, pojasnio je povjerenik i istaknuo da digitalne tehnologije mogu unijeti velike promjene u poljoprivredu jer poljoprivrednicima pomažu da rade preciznije, učinkovitije i na održiviji način, primjerice kad je riječ o hranjivim tvarima i mjerama za dobrobit životinja prilagođenima specifičnim uvjetima.

Inicijativa „Povezivanje ruralne Europe“ ima izuzetno važnu ulogu u kontekstu ovog novog postpandemijskog poziva na socijalnu koheziju i održivost, u skladu sa strategijama koje je predložila Europska komisija (strategija za borbu protiv klimatskih promjena, europski zeleni plan, strategija „od polja do stola“, strategija o bioraznolikosti) te s UN-ovim ciljevima održivog razvoja. Poljoprivredno-prehrambeni sektor pokretač je europskog gospodarstva. U EU-u posluje 294 000 poljoprivredno-prehrambenih poduzeća, koja ostvaruju promet od 1,192 milijarde eura i zapošljavaju 4,72 milijuna ljudi, što poljoprivredno-prehrambeni sektor čini najvećim proizvodnim sektorom u EU-u, koji usto generira izvozni suficit u vrijednosti od 36 milijardi eura.

EGSO se zauzima za iskorištavanje velikog potencijala koji inovativnost može donijeti ako se izdvaja dovoljno sredstava za ulaganja u infrastrukturu i digitalizaciju. Europski poljoprivrednici spremni su upustiti se u tranziciju, ali to neće moći učiniti bez odgovarajućih poticaja i potpore za otpornost te ako se ne uspostave jednaki uvjeti kao i za uvezene proizvode“, poručio je predsjednik Skupine poslodavaca **Stefano Mallia**.

Općenito gledajući, digitalizacija je važan faktor u zadržavanju mlađih generacija, uključujući mlade poljoprivrednike i druge poduzetnike, u ruralnim područjima. „U narednim godinama moramo djelovati zajedno. Vaše vodstvo i inicijativa, kao poslodavaca i poduzetnika, bit će od neprocjenjive vrijednosti na putu koji smo odabrali. Radujem se bliskoj suradnji s vama i uvjeren sam da možemo postići naš zajednički cilj prosperitetne i održive Europe“, rekao je povjerenik.

Cijeli sastanak s **povjerenikom Wojciechowskim** možete pogledati ovdje:

<https://www.youtube.com/watch?v=nAPQvk8wGXE> (dv/kr)



Konferencija o budu?nosti Europe: nade za budu?nost i rizik da bi se mogle izjaloviti

Skupina radnika EGSO-a

Konferencija o budućnosti Europe doista je posebna prilika i ključan trenutak za prijeko potrebno stvaranje istinske europske javne sfere. Za njezin je uspjeh od presudne važnosti doprijeti do građana i građanki i surađivati s civilnim društvom, sindikatima i poslovnim organizacijama. Pitanja o kojima će se raspravljati, od europske demokracije do socijalne pravde, od radnih mjesta do okoliša, od migracija do klimatskih promjena, ključni su izazovi sadašnjice i budućnosti za naš kontinent i naše zemlje.

Takav ambiciozan dnevni red stvara velika očekivanja, i to s dobrim razlogom. Međutim, nada je dvosjekli mač i, ako se te velike teme ne pretvore u prave rasprave i praktične prijedloge, ako se ne uspije uključiti građane i građanke izvan briselskog mikrokozmosa i surađivati s građanima i radnicima diljem Europe, nada brzo može prijeći u razočaranje. To bi moglo pridonijeti ozračju nezadovoljstva koje se očituje u porastu ekstremizma i populizma. Politička rasprava dugotrajan je proces, posebno ako se od građana traži da raspravljaju o vrlo složenim pitanjima. Isto tako, kao što smo već istaknuli, riječ je o dobroj prilici, ali kratko razdoblje predviđeno za cijelu konferenciju, kao i njezin sažet sadržaj koji je zasad dostupan, u kojem se tek u kratkim crtama izlaže uvodna plenarna sjednica, upozorava nas na opasnost da konferencija rezultira tek nizom općih ideja i izjava.

Temeljni su dio konferencije paneli građana i građanki, nasumično odabranih iz svih država članica kako bi bili reprezentativan uzorak našeg građanstva. Međutim, prvi panel održava se u rujnu, a još uvijek nema informacija o tome o čemu će se točno raspravljati jer rezultati prvog privremenog izvješća, koje priprema vanjski izvođač na temelju internetskih doprinosa, tek trebaju biti objavljeni. Tu zasigurno ima potencijala za

uključivanje vanjskih ideja u političku raspravu, ali postoji i rizik da se raspravlja o previše različitih pitanja ili da se zanemare glavna pitanja, ovisno o sudjelovanju na internetu u prošlim mjesecima i kriterijima vanjskog izvođača. Budući da je kraj konferencije zakazan za ožujak i da su za svaki panel predviđena samo tri sastanka, opasnost od neučinkovitosti doista je vrlo stvarna. Još jedno temeljno pitanje, osobito o reprezentativnoj strani političkog procesa, jest pitanje plenarnih radnih skupina konferencije o budućnosti Europe i plenarnih sjednica u kojima će sudjelovati članovi i članice EGSO-a. Njihov je početak sve bliže, a još nema nikakvih informacija, osim naziva skupina.

Kako bi se iskoristio njezin puni potencijal i kako bi imala odjeka izvan briselskog mikrokozmosa, konferencija mora iznjedrati konkretna stajališta i prijedloge i omogućiti proces rasprave te suradnju reprezentativne i participativne strane demokracije. Kao sindikalisti učinit ćemo sve što je u našoj moći kako bismo to ostvarili i osigurali da građani i građanke, kao i radnici i radnice budu na prvom mjestu, no da bi to uspjelo, protok informacija treba postati transparentniji, a možda će biti potrebno i dodatno vrijeme. (ppr)



Bankarstvo i financije ključni za održivu obnovu i oporavak nakon COVID-a 19

Skupina EGSO-a „Raznolikost Europe“

Povjerenica Mairead McGuinness sudjelovala je na prošlom izvanrednom sastanku Skupine „Raznolikost Europe“ i u raspravi o ulozi financija i bankarstva u oporavku Europe.

Predsjednik Skupine „Raznolikost Europe“ Séamus Boland u svom je uvodnom govoru preporučio da se razmotri uloga koju bi u ekonomskom oporavku mogao imati konvencionalni, a koju alternativni bankarski sustav, naročito kad su posrijedi mala socijalno orijentirana poduzeća, sektor socijalne ekonomije i MSP-ovi. Smatra i da je potrebno **prijeći** na

financijski i bankarski sustav u kojem se u većoj mjeri uvažavaju **odabiri i preferencije građana.**

Povjerenica za financijske usluge, financijsku stabilnost i uniju tržišta kapitala istaknula je da je uloga **financijskog sustava** u oporavku **izuzetno bitna za održivu budućnost.** Uslijed pandemije i posljedica klimatskih promjena podigla se svijest o potrebi **preusmjeravanja financijskih sredstava prema održivosti** da bi gospodarstva, poduzeća i društvo postali otporniji na šokove.

Povjerenica je izjavila da je pandemija dovela do ogromnog ubrzanja **digitalizacije**, naročito u financijskom sustavu. „Financijska stabilnost od ključne je važnosti. Pažljivo pratimo te inovacije, koje su pozitivne, ali ujedno moramo i upravljati rizicima koji mogu proizaći iz inovacija i osigurati zaštitu građana“, objasnila je.

U raspravi s povjerenicom sudjelovalo je više članova i članica. Potpredsjednik Skupine **Ioannis Vardakastanis** upozorio je na sljedeće: „Gospodarski i socijalni oporavak u Europi neće biti moguć ako subjekti u financijskom i bankarskom sektoru ne budu surađivali u interesu gospodarstva i društva u cjelini.“

Komentirajući digitalizaciju financijskog sektora, **Giuseppe Guerini**, glasnogovornik EGSO-ove Interesne skupine za socijalnu ekonomiju, rekao je da je važno naći ravnotežu između nužne regulacije i potrebe za poticanjem inovacija.

Odgovarajući na brojna pitanja članova i članica, **povjerenica McGuinness** među ostalim je rekla da Komisija ulaže velike napore u to da se izbjegne financijska kriza do koje bi moglo doći zbog pandemije. Važno je spriječiti gomilanje neprihodonosnih kredita u bilancama banaka. Pri financiranju oporavka potrebno je uzeti u obzir različite polazišne točke jer učinak COVID-a 19 nije posvuda bio jednak. (jk)

SOON IN THE EESC/CULTURAL EVENTS



Shaping Europe Recent EESC Achievements

Nova publikacija: Oblikovanje Europe – najnovija postignuća EGSO-a – izdanje 2021.

Od samog početka pandemije EGSO ima aktivnu ulogu u oblikovanju politika povezanih s odgovorom na COVID-19 i prevladavanjem krize. Odbor je istodobno zadržao dugoročni pristup okrenut budućnosti i radi na pripremi gospodarstava i društava za svijet nakon pandemije COVID-a 19. U ovoj publikaciji naći ćete konkretne primjere našeg novijeg djelovanja i inicijativa koje su donijele rezultate i utjecale na oblikovanje Europe.

Brošura je dostupna na internetskoj stranici EGSO-a na šest jezika (EN, FR, DE, IT, ES i PL): <https://www.eesc.europa.eu/en/our-work/publications-other-work/publications/shaping-europe-recent-eesc-achievements-2021-edition>.

Papirnato izdanje možete naručiti putem sljedeće adrese: vipcese@eesc.europa.eu. (fgr)

Urednici

Ewa Haczyk-Plumley (editor-in-chief)
Daniela Marangoni (dm)

Suradnici u ovom broju

Amalia Tsoumani (at)

Aude Francois (af)
Chrysanthi Kokkini (ck)
Daniela Marangoni (dm)
Daniela Vincenti (dv)
Ewa Haczyk-Plumley (ehp)
Fabiola Giraldo Restrepo (fgr)
Jasmin Kloetzing (jk)

June Bedaton (jb)
Laura Lui (ll)
Marco Pezzani (mp)
Magdalena Walczak Jarosz (mwj)
Nicola Accardo (na)
Pablo Ribera Paya (prp)
Sveto Trajkovski (st)

Koordinacija

Agata Berdys (ab)
Katerina Serifi (ks)

Technical support
Bernhard Knoblach (bk)

Adresa

European Economic and Social Committee
Jacques Delors Building,
99 Rue Belliard,
B-1040 Brussels, Belgium
Tel. (+32 2) 546 94 76
E-pošta: eescinfo@eesc.europa.eu

EGSO info objavljuje se devet puta na godinu tijekom plenarnih zasjedanja EGSO-a. ? EGSO info dostupan je na 23 jezika.

EGSO info ne predstavlja službeno izvješće o radu EGSO-a; informacije o tome dostupne su u Službenom listu Europske unije ili drugim publikacijama Odbora.

Umnažanje je dopušteno ako se EGSO info navede kao izvor te primjerak pošalje uredniku.

08/ 2021